

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИНСТИТУТ ЖУРНАЛИСТИКИ  
ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ  
Кафедра зарубежной журналистики и литературы**

**ВЕСЕЛОВА**  
Полина Сергеевна

**МЕТОДОЛОГИЯ ПОДАЧИ НОВОСТЕЙ АГЕНТСТВ  
«REUTERS» И БЕЛТА:  
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

Аннотация к дипломной работе

Научный руководитель –  
доктор исторических наук  
профессор И.И. Саченко

Минск, 2016

## РЭФЕРАТ

Аб'ём дыпломнай працы – 64 с., Колькасць выкарыстаных крыніц – 33, колькасць прааналізаваных матэрыялаў – 104.

*Ключавыя словы:* СУСВЕТНАЕ ІНФАРМАЦЫЙНАЕ АГЕНЦТВА, НАЦЫЯНАЛЬНАЕ ІНФАРМАЦЫЙНАЕ АГЕНЦТА, БЕЛТА, REUTERS, КРЫТЭРЫІ АДБОРУ НАВІН, НАВІНАВЫЯ ПАВЕДАМЛЕННІ, НАВІНАВЫЯ ЖАНРЫ, ХЭДЛАЙН, СЛАГЛАЙН, ДЭЙТЛАЙН.

*Мэта даследавання* – выявіць і прааналізаваць комплекс метадаў і сродкаў, якія ўжываюцца інфармацыйнымі агенцтвамі БелТА і Reuters.

*Аб'ект даследавання* – навінавыя паведамлення брытанскага агенцтва Reuters і беларускага агенцтва БелТА.

Пры напісанні дыпломнай працы былі вывучаны інфармацыйныя агенствы, іх зараджэнне, эвалюцыя і развіццё; было прааналізавана сучаснае аблічча службаў навін; былі вылучаныя ключавыя прынцыпы працы сучаснага інфармацыйнага агенцтва; вызначаны асноўныя метады і прыёмы, якія выкарыстоўваюцца журналістамі інфармацыйных агенцтваў пры напісанні навінавых матэрыялаў; былі выяўленыя асаблівасці навінавых матэрыялаў інфармацыйнага агенцтва на канкрэтных прыкладах; было вывучана, якім чынам выкарыстоўваецца вопыт найстарэйшага сусветнага агенцтва Reuters нацыянальным агенцтвам БелТА; былі падрыхтаваны практычныя рэкамендацыі для беларускай службы навін БелТА.

Для гэтага былі вывучаны дзясяткі матэрыялаў метадам супастаўляльнага аналізу. Навінавыя паведамлення двух агенцтваў былі прааналізаваныя на дзвюх мовах па шэрагу ключавых крытэраў, на аснове чаго былі зроблены высновы аб асаблівасцях работы двух агенцтваў пры дапамозе структура-функцыянальнага аналізу. Таксама быў выкарыстаны лінгвастылістычны аналіз для параўнання і выяўлення асаблівасцей стылю навінавых паведамленняў двух агенцтваў.

У выніку вывучэння спецыяльнай літаратуры і аналізу матэрыялаў былі вылучаныя асаблівасці функцыянавання Reuters і БелТА, выяўлены метады збору і апрацоўкі навін двума агенцтвам, падрыхтаваны рэкамендацыі па паляпшэнні беларускага агенцтва на аснове вопыту агенцтва Reuters.

Дыпломная праца ўяўляе сабой самастойна праведзенае аўтарскае даследаванне.

## РЕФЕРАТ

Объём дипломной работы – 64 с., количество использованных источников – 33, количество проанализированных материалов – 104.

*Ключевые слова:* МИРОВОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ АГЕНТСТВО, НАЦИОНАЛЬНОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ АГЕНТСТВО, БЕЛТА, REUTERS, КРИТЕРИИ ОТБОРА НОВОСТЕЙ, НОВОСТНЫЕ СООБЩЕНИЯ, НОВОСТНЫЕ ЖАНРЫ, ХЕДЛАЙН, СЛАГЛАЙН, ДЕЙТЛАЙН.

*Цель исследования* – выявить и проанализировать комплекс методов и средств, применяемых информационными агентствами БелТА и Reuters.

*Объект исследования* – новостные сообщения британского агентства Reuters и белорусского агентства БелТА.

При написании дипломной работы были изучены информационные агентства как таковые, их зарождение, эволюция и развитие; был проанализирован современный облик служб новостей; были выделены ключевые принципы работы современного информационного агентства; определены основные методы и приёмы, которые используются журналистами информационных агентств при написании новостных материалов; были выявлены особенности новостных материалов информационного агентства на конкретных примерах; было изучено, каким образом используется опыт старейшего мирового агентства Reuters национальным агентством БелТА; были подготовлены практические рекомендации для белорусской службы новостей БелТА.

Для этого были изучены десятки материалов методом сопоставительного анализа. Новостные сообщения двух агентств были проанализированы на двух языках по ряду ключевых критериев, на основе чего были сделаны выводы об особенностях работы двух агентств при помощи структурно-функционального анализа. Также был использован лингвостилистический анализ для сравнения для выявления особенностей стиля новостных сообщений двух агентств.

В результате изучения специальной литературы и анализа материалов были выделены особенности функционирования Reuters и БелТА, выявлены методы сбора и обработки новостей двумя агентствам, подготовлены рекомендации по улучшению белорусского агентства на основе опыта агентства Reuters.

Дипломная работа представляет собой самостоятельно проведённое авторское исследование.

## ABSTRACT

Diploma work – 64 p., references – 33 p, the number of the analyzed materials – 104.

*Tags:* WORLD NEWS AGENCY, NATIONAL NEWS AGENCY, BELTA, REUTERS, SELECTION CRITERIA NEWS, NEWS REPORTS, NEWS GENRES, HEADLINE, SLAGLINE, DATELINE.

*The purpose of research* – to identify and analyze a set of methods and tools used and the BelTA and Reuters.

*The object of research* – the news reports of The British Reuters Agency and the Belarusian agency BelTA.

The diploma work is described, what is the news agencies, their origin, evolution and development; has been analyzed modern look of the news services; were allocated the key principles of modern news agency; the basic methods and techniques used by journalists of news agencies in the writing of news; identified characteristics of news information agency with specific examples; has been studied how the use of the experience of the world's oldest national agency Reuters can be useful in BelTA; was produced practical recommendations for the Belarusian BelTA news service.

The researcher has been studied dozens of materials by comparative analysis. News reports of the two agencies were analyzed in two languages on a number of key criteria, based on it was concluded about the features of the two agencies with the help of structural-functional analysis. Also stylistic and linguistic analysis were used for comparison to identify the characteristics of the style of news reports of the two agencies.

Thanks to studied of professional literature and researched factual material, the author defined the peculiarities of Reuters and BelTA, identified the collection and processing methods in two news agencies, prepared recommendations for improving the Belarusian agency based on the experiences of Reuters.

Tis diploma work is the research made solely and independently by the author.